

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой
Немецкой филологии
Величкова Л.В.
12.07.2018



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ОД.01 Деловой иностранный язык в юриспруденции (немецкий)

Код и наименование дисциплины в соответствии с Учебным планом

1. Шифр и наименование направления подготовки:

40.04.01 Юриспруденция

2. Профиль магистерской программы-

3. Квалификация (степень) выпускника: магистр

4. Форма образования: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: кафедра немецкой филологии факультета РГФ

6. Составители программы: Трухина С.А., к.ф.н., доц.

7. Рекомендована: научно-методическим советом факультета РГФ прот.№10 от 19.07.2018.

8. Учебный год: 2018/2019.

Семестр(-ы): 1,2

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Основной целью обучения является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, развитие навыков и умений во всех видах речевой деятельности (аудировании, говорении, чтении, письме) для активного применения иностранного (немецкого) языка, как в повседневном, так и в профессиональном общении.

Основные задачи курса дифференцируются в зависимости от следующих аспектов, в которых изучается иностранный язык. Аспект «Язык для специальных целей». В этом аспекте решаются задачи: развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия), развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения профессиональной информации, знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода по специальности, развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки по специальности, а также, коммуникативная функция иностранного языка (немецкого) для профессионального общения, достижения профессиональных целей и решения профессиональных задач (научно-исследовательских, аналитических).

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина «Деловой иностранный язык в юриспруденции» (немецкий) относится к базовой части Блока 1 по направлению подготовки 40.04.01

Приступая к изучению данной дисциплины, студенты должны иметь подготовку по немецкому языку в объёме программы бакалавриата высшей школы. У студентов должны быть сформированы компетенции: способность и готовность к реальному иноязычному общению в различных ситуациях, сформированы коммуникативные и социокультурные умения в соответствии с принятыми нормами в странах изучаемого языка.

Студенты должны уметь использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении.

При разработке ООП магистратуры вуз должен развивать общекультурные компетенции, формировать социокультурную среду, создаёт условия, необходимые для социализации личности.

Реализация компетентностного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий.

1. Логическое построение дисциплины.
2. Установление межпредметных связей.
3. Обозначение теоретического и практического компонентов в учебном материале.
4. Для усвоения данного предмета необходимо владение базовым курсом разговорного немецкого языка с параллельным изучением дисциплин по основной образовательной программе направления 40.04.01
5. Изучение немецкого языка будет способствовать успешному обучению студентов в магистратуре и аспирантуре, позволит принимать участие в конкурсах DAAD для обучения в немецких вузах.

6. Данный курс включает в себя проведение лабораторных занятий в объёме 32 часа. Предусматривает формирование навыков чтения, перевода текстов широкого и узкого специального профиля, устного общения по соответствующей тематике (специальной и разговорной), навыков написания аннотаций и рефератов специальных текстов, ведения деловой корреспонденции

Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» является предшествующей для следующих дисциплин: «Уголовный процесс», «Криминалистика», «Оперативно-розыскная деятельность».

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
(ОК-4)	способность свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения.	<p>знать:</p> <p>требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;</p> <p>основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).</p> <p>уметь:</p> <p>воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к области юриспруденции;</p> <p>читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности.</p> <p>владеть:</p> <p>необходимыми навыками общения на иностранном (немецком) языке;</p> <p>приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной, учебной и научной литературы;</p> <p>компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами.</p>

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом 4 ЗЕТ / 144 часа.

Форма промежуточной аттестации (зачёт, экзамен) _____.

13. Виды учебной работы:

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)		
	Всего	По семестрам	
		1 сем.	2 сем
Аудиторные занятия	32	16	16
в том числе: лекции	0	0	
практические	0	0	0
лабораторные	32	16	16
Самостоятельная работа	76	20	56
экзамен	36		36
Итого:	144	36	108

13.1. Содержание дисциплины

	1. Лекции	Не предусмотрены учебным планом
	2. Практические занятия	Не предусмотрены учебным планом.
3. Лабораторные работы		
3.4	Профессиональная сфера коммуникации	<p>Стиль научной речи. Грамматические структуры, характерные для научного текста.</p> <p>Дифференциация лексики по сферам применения.</p> <p>Монологическая речь в сфере научного общения.</p> <p>Составление аннотации, понимание диалогической речи в сфере профессиональной коммуникации.</p> <p>Поиск научной литературы по теме исследования</p> <p>Составление делового письма. Официально-деловой стиль. Заполнение бланков, анкет.</p> <p>Написание тезисов доклада.</p> <p>Составление документов для получения научных грантов и стипендий.</p>

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
	Профессиональная лексика. Сфера	0	0	32	76	108+экз. 36

	профессиональной коммуникации.					
--	--------------------------------	--	--	--	--	--

Всего:

144

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для изучения разделов данной дисциплины необходимо вспомнить и систематизировать полученные ранее знания.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1.	Ачкевич, В.А. <i>Немецкий язык для юристов : учебное пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Юриспруденция"(021100) / В.А. Ачкевич, О.Д. Рустамова; под ред. И. А. Горшеневой .— 4-е изд., перераб. и доп. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2010 .— 401 с</i>
2.	Сазонова, Е.М. <i>Деловая корреспонденция. Пособие по немецкому языку: Учеб. пособие /Е.М. Сазонова. – М. : Высш. Шк., 2003 -125 с.</i>

а) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
3.	Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. <i>Deutschland im Überblick. О Германии вкратце. Хрестоматия по страноведению Германии. М.:» Лист», 1998 г. – 208 с.</i>
4.	Левитан, К.М. <i>Немецкий язык для студентов-юристов : учебное пособие для студентов юридических вузов и факультетов / К.М. Левитан .— М. : Гардарики, 2004 .— 253 с.</i>
5	Полнотекстовая база «Университетская библиотека» – образовательный ресурс. – <URL: http://www.biblioclub.ru >.
6	Электронный каталог Научной библиотеки Воронежского государственного университета. – (http // www.lib.vsu.ru).
7	Социальные и гуманитарные науки. Юриспруденция. Библиогр. база данных. 1981–2009 гг. / ИНИОН РАН. – М., 2010. – (CD-ROM).
8	Бирюкова, М.А. <i>Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс] : учебник. — Электрон. дан. — М. : Проспект, 2015. — 551 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=54944</i>
9	Царенкова, Н.А. <i>Немецкий юридический язык легко и просто [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Царенкова, Л.Р. Шабайкина. — Электрон. дан. — М. : Проспект, 2015. — 106 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=61497</i>

* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
2	Сазонова, Е.М. <i>Деловая корреспонденция. Пособие по немецкому языку: Учеб. пособие /Е.М. Сазонова. – М. : Высш. Шк., 2003 -125 с.</i>
3	Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. <i>Deutschland im Überblick. О Германии вкратце. Хрестоматия по страноведению Германии. М.:» Лист», 1998 г. – 208 с.</i>

4	Левитан, К.М. Немецкий язык для студентов-юристов : учебное пособие для студентов юридических вузов и факультетов / К.М. Левитан .— М. : Гардарики, 2004 .— 253 с.
8	Бирюкова, М.А. Немецкий язык для юристов [Электронный ресурс] : учебник. — Электрон. дан. — М. : Проспект, 2015. — 551 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=54944
9	Царенкова, Н.А. Немецкий юридический язык легко и просто [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.А. Царенкова, Л.Р. Шабайкина. — Электрон. дан. — М. : Проспект, 2015. — 106 с. — Режим доступа: http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=61497

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости). Программное обеспечение (Microsoft Office)

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Типовое оборудование аудитории.
2. Учебные пособия.
3. Аудиотехника

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОК-4 способно свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения.	знать: требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).	Стиль научной речи. Грамматические структуры, характерные для научного текста. Дифференциация лексики по сферам применения. Монологическая речь в сфере научного общения Поиск научной литературы по теме исследования.	Тест №1
	уметь: воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных	Составление аннотации, понимание диалогической речи в	Тест № 2

	<p>общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к области юриспруденции;</p> <p>читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности.</p> <p>владеть: необходимыми навыками общения на иностранном (немецком) языке; приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной, учебной и научной литературы; компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами.</p>	<p>сфере профессиональной коммуникации.</p> <p>Составление документов для получения научных грантов и стипендий.</p>	
--	---	--	--

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Пример:

Для оценивания результатов обучения на экзамене/зачете используются следующие показатели (ЗУНы из 19.1):

(как пример):

1 знать:

требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;

основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.).

уметь:

воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к области юриспруденции;

читать и переводить иноязычные тексты профессиональной направленности.

владеть:

необходимыми навыками общения на иностранном (немецком) языке;
приемами самостоятельной работы с языковым материалом с использованием справочной, учебной и научной литературы;
компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными, социокультурными причинами..

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели: 4-балльная шкала : «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлнительно».

Знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц
Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Для оценивания результатов обучения на экзамене используется 4-х балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».
Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Полное соответствие ответа обучающегося всем перечисленным критериям. Продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Повышенный уровень	Отлично
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы. Недостаточно продемонстрировано знание лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Базовый уровень	Хорошо
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	Пороговый уровень	Удовлетворительно
Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем (четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания лексического минимума в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, умение использовать знание иностранного языка в профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении	–	Неудовлетворительно

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к экзамену: 1.Прочитать и передать содержание оригинального научного текста объёмом 2500-3000 п.зн. в виде реферата:

Задание № 1. Переведите следующий текст на русский язык:
Фрагмент текста:

Berufsmöglichkeiten

Mit dem Jurastudium werden sehr umfassende Berufsmöglichkeiten eröffnet. Primär wird der „Einheitsjurist“ zum Richter ausgebildet. Allerdings gehen nur die wenigsten Juristen in den Staatsdienst und werden Richter oder Staatsanwalt. Viel häufiger wird der Beruf des Rechtsanwalts gewählt. Man macht sich als Anwalt selbständig oder geht als Angestellter in eine größere Kanzlei. Andere Beschäftigungsmöglichkeiten finden sich in der öffentlichen Verwaltung als Beamter. Oder man arbeitet in einer Rechtsabteilung entsprechender Firmen.

Задание № 2. Напишите реферат и аннотацию к следующему тексту:
Фрагмент текста:

Strafgerichte und Zivilgerichte

Die ordentliche Gerichtsbarkeit umfasst Strafgerichte und Zivilgerichte. Den Strafgerichten obliegt die Anwendung des Strafrechts. Sie führen Prozesse durch, denen die Staatsanwaltschaft eine Verletzung strafrechtlicher Normen vorwirft. Die Zivilrechte sind für die Entscheidung bürgerlicher (ziviler) Rechtsstreitigkeiten zuständig, also immer dann, wenn sich der Streitgegenstand zwischen einzelnen Bürgern (Kläger und Beklagtem) auf Vorschriften des Privatrechts bezieht (z.B. bei Streitigkeiten um die Rechte und Pflichten aus einem Mietverhältnis oder einem Kaufvertrag). Aus der Zuständigkeit der Zivilgerichte herausgenommen ist jedoch das Arbeitsrecht als ein heute besonders wichtiges Sondergebiet des Privatrechts

19.3.2 Перечень практических заданий Устная тема: Das politische System der BRD. Das Grundgesetz der BRD. Der Bundespräsident. Ein typisch deutscher Tagesablauf. Warum Freizeit und Urlaub so wichtig sind. Einkaufen.

19.3.3 Тестовые задания

Тест №1

Test

1. Как правильно перевести сказуемое в данном предложении: Wir hatten diese Ausstellung zu besuchen. а)должны посетить; б) должны были посетить; в) посетили
2. Найдите эквивалент сказуемому в данном предложении: Diese neue Regel muss oft wiederholt werden. а)... hat ...zu wiederholen; б)lässt sich ... wiederholen; в)... ist... zu wiederholen.
3. Дополните фразу: Ich habe einen Wunsch, nach Italien ... а) zu fahren; б) fahren; в) fahren
4. Как правильно перевести данное предложение: Ich bin froh, meine Eltern zu

besuchen.

a) Когда родители меня посетили, я был рад. b) Я был рад посетить своих родителей.

c) Я рад посетить своих родителей.

5. Дополните предложение: Es fällt meinem Bruder nicht leicht, eine Fremdsprache ...

a) erlernt; b) zu erlernen; c) erlernen.

6. Найдите эквивалент данному предложению: Er verspricht, die Prüfungen gut abzulegen.

a) Он обещает хорошо сдать экзамены, b) Он сдал экзамены хорошо, c) Он сдает экзамены хорошо.

7. Дополните предложение: Die Hoffnung, die Prüfung gut..., erfüllte sich nicht.

a) ablegen; b) abgelegt; c) abzulegen.

8. Поехал ли Карл в Австрию? Karl hat den Wunsch, nach Österreich zu fahren.

a) поехал; b) едет; c) не поехал

9. Дополните предложение: Man soll das Gerät prüfen, a) statt genauere Angaben zu bekommen; b) um genauere Angaben zu bekommen; c) ohne genauere Angaben zu bekommen.

10. Ответите на вопрос: Zu welchem Zweck lesen wir die Fachzeitschriften? Wir lesen die Fachzeitschriften, ...

a) ohne neue Information zu bekommen; b) statt neue Information zu bekommen; c) um neue Information zu bekommen.

11. Как правильно перевести следующее предложение: Der Student ging in den Lesesaal, statt nach Hause zu fahren.

a) Студент пошел в читальный зал вместо того, чтобы ехать домой.

b) Студент поехал домой вместо того, чтобы идти в читальный зал.

c) Студент пошел в читальный зал, не заезжая домой.

12. Ответьте на вопрос: Mit welcher Absicht geht er heute in die Bibliothek?

Er geht heute in die Bibliothek, ...

a) statt dort ein Referat zu schreiben; b) um dort ein Referat zu schreiben;

c) ohne dort ein Referat zu schreiben.

13. Какой союз Вы выберете? ... ich Zeit hatte, las ich ein deutsches Buch.

a) wenn; b) wann; c) als.

14. Выберите правильное продолжение предложения: Sie erlernen eine Sprache schneller, ...

a) als Sie oft wiederholen; b) wenn Sie oft wiederholen; c) bevor Sie oft wiederholen;

15. Какой союз Вы выберете? Ich treffe immer viele Bekannte, ... ich in die Stadt gehe.

a) wenn; b) bis; c) als.

16. Найдите правильный перевод данного предложения:

Der Kollege, dessen Buch ich lese, hat eine große Bibliothek

Тест №2

Test

1. Wir ... einen Test. a) schreibt; b) schreiben; c) schrieb; d) schreibt

2. Er ... seine Arbeit zum Abschluss gebracht. a) hast; b) habt; c) habe; d) hat

3. Er ... nach Moskau gefahren a) ist; b) bist; c) bin; d) hat

4. Ihr... schreiben. a) wird; b) werden; c) werdet; d) wirst

5. Ich ... in die Mensa gegangen a) habe; b) bin; c) werde; d) ist

6. Ich ... in die Mensa gehen. a) bin; b) werde; c) habe; d) ist
7. Er ... mich besucht. a) ist; b) wird; c) werde; d) hat
8. Nachdem er die Hochschule absolviert..., arbeitete er als Ingenieur. a) hat; b) habt; c) hatte
9. Nachdem wir das Abitur gemacht..., gingen wir auf die Hochschule. a) haben; b) hatten; c) waren
10. Wo ... du gestern gewesen? a) bist; b) ist; c) bin; d) seid
11. Wohin ... ihr gefahren? a) sind; b) ist; c) bist; d) seid

Задание: Перепишите предложения, содержащие Passiv, переведите их на русский язык, определите временную форму страдательного залога:

1. Gestern wurde von Professor Petrow ein interessanter Vortrag gehalten.
2. Dieses Problem wird bestimmt von unseren Gelehrten gelöst werden.
3. Warum werden solche Mängel rechtzeitig nicht beseitigt?
4. Wozu wird solche Arbeit durchgeführt?
5. Wann waren diese Bodenschätze entdeckt worden?

Задание: постройте предложения в различных временах Passiv.

Das Haus (bauen), Der Text (übersetzen), Die Bücher (lesen)

Задание: переведите их на русский язык, найдите результативный пассив:

Alle Prüfungen sind abgelegt. Diese Frage ist in der Versammlung schon besprochen worden. Von wem ist die erste Forschungsreise nach Indien unternommen? Nicht alle Sehenswürdigkeiten der Stadt sind von uns besichtigt worden. Diese Theorie wird durch zahlreiche Forschungen geprüft werden. Die wissenschaftliche Arbeit unserer Gruppe wird vom Professor Neumann geleitet werden. Die Deputierten versammelten sich zur Tagung, um den Entwurf eines neuen Gesetzes zu besprechen. Um als Rechtsanwalt zu arbeiten, muss man die Befähigung zum Richteramt besitzen.

4. Переведите предложения, обратите внимание на сказуемые в Passiv:

Der Bundestag wird für 4 Jahre gewählt. Die Staatsordnung in Deutschland wird durch das Grundgesetz festgelegt. Für den Kandidaten in den Bundestag wurden 30 000 Stimmen abgegeben. Dieses Gesetz war von den Abgeordneten nach drei Lesungen angenommen worden. Nachdem das neue Gesetz angenommen worden war, trat es in Kraft. Die Schwere Arbeit ist erfolgreich erfüllt worden. Eine große Arbeit bei der Kriminalitätsbekämpfung ist von Mitarbeitern der Miliz geleistet worden. Einige Studenten unserer Fakultät werden nach Abschluss der Hochschule zu Untersuchungsführern ernannt werden. Die Rechte der Bürger sollen nicht verletzt werden. Das Grundgesetz legt fest, dass die Bundesregierung vom Bundestag durch ein Misstrauenvotum abgelöst werden kann. Die Arbeit der Staatsanwälte soll auch kontrolliert werden. Es muss zwischen den Verordnungen und Anweisungen unterschieden werden.

19.3.4 Перечень заданий для контрольных работ

Примеры контрольно-измерительных материалов текущих аттестаций
Задание № 1. . Повторите конструкцию sein +zu+ Infinitiv и переведите следующие предложения на русский язык: Пример: Man hat die deutsche Sprache zu lernen. Задание № 2. Замените модальную конструкцию в следующих предложениях: Пример: Die Theorie und Praxis haben sich parallel zu entwickeln. Задание № 3. Переведите на немецкий следующие предложения: Пример: Тема должна быть повторена на уроке. Задание №4. Переведите следующий текст на русский язык: Задание №5. Поставить вопросы к подчёркнутым существительным. Задание №63. Сформулируйте основную мысль переведенного текста.
Задание № 1. Напишите реферат к следующему тексту: Задание № 2. Поставить вопросы к подчёркнутым существительным. Задание № 3. Дайте заголовок к каждому абзацу текста. Задание № 4. Заполните правильно анкету. Задание № 5. Сделайте аннотацию к статье.
Задание №1 Сделайте письменную аннотацию домашнего чтения Задание №2 Напишите развернутый план реферата по домашнему чтению.
Задание №1 Написать письменный реферат по домашнему чтению. Задание №2 Заполнить бланк на стипендию DAAD.
Задание №1 Написать письменную заявку на участие в конференции. Задание №2 Написать тезисы доклада на конференцию.
Задание №1 Написать письменный план научной статьи. Задание №2 Написать образец научной статьи по теме магистерской диссертации.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме(ах) (указать нужное): устного опроса (индивидуальный опрос, фронтальная беседа, доклады); письменных работ (контрольные, эссе, сочинения, выполнение практико-ориентированных заданий, лабораторные работы и пр.); тестирования; оценки результатов практической деятельности (курсовая работа, портфолио и др.). Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень полученных знаний и/или

практическое(ие) задание(я), позволяющее(ие) оценить степень сформированности умений и(или) навыков, и(или) опыт деятельности (*указываете реальную структуру*). При оценивании используются количественные или качественные шкалы оценок (*нужное выбрать*). Критерии оценивания приведены выше.